

# MENSAJE DE SRA. AGNA

## LISTAS DE CLASES, MAESTROS/AS, ESPs - PARTE II

Maestra de Jardín de Infantes (Kindergarten)

Estoy muy feliz de anunciar que **Sra. Rebekah Dutkiewicz** será una maestra de jardín de infantes (kindergarten) de JSS cuando regresemos a la escuela. Actualmente es una maestra supervisora en Fort Hill, en la Escuela del Campus de Smith College (Smith College Campus School), y también ha enseñado en Springfield, ha trabajado con el Programa de Visitantes al Hogar de Northampton, y al Museo de Eric Carle. Hizo su bachillerato en Mt. Holyoke y su maestría de Simmons College en literatura infantil. He copiado una sección, en sus palabras, de su carta de interés.

*En el salón de clase, mi trabajo con niños es mayormente basado en investigación, activo, y colaborativo; cada año me ofrece posibilidades nuevas y emocionantes mientras trabajamos para entender, respetar, y buscar desafío. Creo fuertemente que mi trabajo como educadora de temprana edad es basado en ayudar a niños a descubrir su curiosidad innata, sus capacidades vastas, y su deseo fuerte para aprender. Mi imagen del niño es lleno de competencia, sabiduría, experiencia, y potencial; este apuntalamiento pedagógico apoya mi capacidad de educar el niño completo y encontrarlos exactamente donde están. Adicionalmente, mis pasiones educativos se rodean el aprendizaje social-emocional, la importancia del juego, y el desarrollo de una comunidad de salón que respeta, acepta, y trabaja para entender todos sus aprendedores.*

*En 2015 trabajé para las escuelas públicas de Northampton cómo visitante de hogar. Este programa acepta a padres como pilares del desarrollo de su niño/niña, y los visitantes trabajan cooperativamente con familias para ayudar a fomentar aprendizaje social-emocional y habilidades de alfabetización temprana. Mi tiempo como visitante al hogar era especialmente importante para mí porque me localizó directamente en los hogares de los niños cuyos padres estaban pidiendo más apoyo. Este trabajo profesional, junto con mi experiencia personal como madre nueva, trajo a la luz la importancia de construir una comunidad de apoyo para niños mientras navegan e interactúan con el mundo a su alrededor. Mientras mantengo un respeto profundo a la filosofía de Fort Hill, inspirada por Reggio, no puedo evitar pensar de las barreras que previenen la participación de muchos niños. Ahora me queda claro que mis pasiones verdaderas como educadora quedan en la justicia social y equidad y una dedicación a trabajo activo para asegurar el acceso para todos los niños a una educación de alta calidad. Mi meta como educadora es no solamente darles acceso a los niños y realizar sus potencialidades, pero también trabajar cooperativamente con mis colegas y familias para construir un ambiente educativo ejemplar que reconoce y respeta a todos los niños por exactamente quienes son. Por mucho tiempo he admirado el compromiso de Jackson Street a la equidad y justicia social, y creo que es un ejemplo de tal ambiente ejemplar. Sentiría honrada juntarme con su comunidad maravillosa.*

## LA SEMANA QUE VIENE

Espero tener una lista de todos los maestros/as y ESPs (paraprofesionales) que estarán enseñado en JSS en el año que viene. Espero compartirla en el próximo boletín informativo.

## QUÉ DIFERENCIA HACE 7 SEMANAS...

Si no han llenado la encuesta para familias, espero que lo harán. La encuesta se encuentra en los enlaces seguidos:

Encuesta en inglés - <https://bit.ly/3a1VYk>

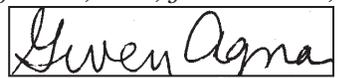
Encuesta en español - <https://bit.ly/2Vwp4Bu>

Aún queremos escuchar de ustedes y la encuesta sigue abierta.

Usaré las semanas restantes de mi tiempo en JSS para trabajar con el personal y miembros de la comunidad para llegar a una audiencia más grande para el boletín informativo y las llamadas automáticas. Por muchos años podíamos traducir el boletín al español - con un tiempo de entrega muy rápido y muy caro - con un traductor contratado por el distrito. No era sostenible por el costo. Sé que hay muchas aplicaciones que podrían hacer la traducción - voy a probar algo para este boletín. He escuchado que Class Dojo también puede traducir e investigar esa posibilidad también.

También, en cuanto a las llamadas automáticas ("robo calls") -- la razón porque la voz de Dr. Provost se escucha como un robot es porque su mensaje puede ser traducido simultáneamente. Algunos se han quejados de esto - seguramente es menos personal. Yo entiendo que el sonido de una voz familiar es reconfortante en estos tiempos. PERO sí permite transmisión de más idiomas. Hay una opción para escribir el texto de la llamada, traducirlo, y enviarlo en un email. Pienso probar este método primero. Lamento la falta de accesibilidad de mis mensajes.

*Enviando respeto, gratitud, salud, y amor a todos,*

  
Gwen Agna

# NOTICIAS DEL PTO

## Reunión del PTO: miércoles 13 de mayo por Zoom!

Guarden la fecha para una reunión de PTO con distancia social en 13 de mayo a las 6:30 de la tarde. Júntese para ver caras familiares y escuchar actualizaciones del equipo de liderazgo del PTO, Principal Gwen Agua, y futura Principal interino Lauren Brown. Un enlace de Zoom será compartido más cerca a la fecha para todos que deseen asistir. Esperamos verlos de nuevo pronto!

-JSS PTO (jacksonstreetpto@gmail.com)

## Actualización del equipo del liderazgo del PTO:

Debido al abrupto final del año escolar para todos nosotros, el equipo del liderazgo del PTO ha decidido mantenerse intacto para el comienzo del año escolar de 2020-2021. Eso dicho, si alguien desea juntarse con el equipo hay espacio para juntarse ahora! Nuestras posiciones de copresidente y secretaria están vacías y esperamos tener nuevos miembros en el otoño. También estaremos buscando nuevos miembros de la comunidad para seguir nuestros líderes actuales en las posiciones de copresidente y cotesorero. La tradición de JSS es que las posiciones del equipo de liderazgo de cambian cada 2 años. Favor de escribir al PTO en jacksonstreetpto@gmail.com si tiene preguntas o si tiene interés de tomar una posición de liderazgo en el PTO.

-Ashley Miller, Beth Maurer, Johanna Radding, y Marta Blyth

## Arte de Clases para Swing Into Spring

Como muchos eventos de la primavera este año, nuestra subasta anual "Swing Into Spring" fue cancelada. El PTO sigue pensando en maneras creativos de darles a nuestra comunidad la oportunidad de ganar algunos de los artículos divertidos que procuremos este año. Mientras tanto, estamos emocionados de anunciar que los proyectos de artes de todas las clases serán regulados y algunas familias de JSS! Cada estudiante de JSS tendrá la oportunidad de ganar el proyecto de su clase este año por una lotería. ¡Mantengan sus dedos cruzados y anunciaremos los ganadores en el próximo boletín! Los proyectos que hizo cada grado son:

Kindergarten: monoimpresiones originales montados en un marco de vidrio flotante

1st Grade: juego de papelería con imprenta de crema de afeitar

2nd Grade: estampados de vegetales y frutas, estampadas en bolsas de lona

3rd Grade: servilletas de tela estampadas al estilo shibori

4th Grade: arte único y original collage en un marco

5th Grade: paños de cocina estampado con bloque e hilo

# INFORMACIÓN IMPORTANTE

El Centro de Trabajadores del Pioneer Valley está recaudando fondos para su "Fondo de Solidaridad 413." Quieren distribuir becas pequeñas a trabajadores indocumentados que han perdido trabajo durante esta pandemia. Están recibiendo aplicaciones ahora.

Para solicitar: <https://bit.ly/fondo2020>. También pueden llamar a (413)299-2500.

## EN LAS NOTICIAS

 **Sundeep Shukla**, padre de estudiante de kindergarten, Deven Shukla, fue presentado en un artículo de la primera página del Daily Hampshire Gazette como local héroe de la primera línea. Es un médico en la sala de emergencias y director asociado del Departamento de Emergencias de Baystate Health. Gracias, Dr. Shukla, por todo lo que está haciendo!

 El dibujo del clima de estudiante del segundo grado, **Maren Stoke-Buckles**, fue presentado en la primera página del Gazette. Si pudiéramos "dibujar" mejor clima!